

用户手册

键盘音箱

KC-400

KC-600

KC-990

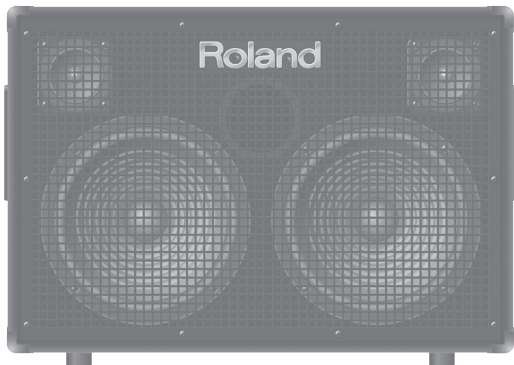
KC-400



KC-600



KC-990



主要特点

KC-400、KC-600 和 KC-990 是主打高音质的键盘音箱，适用于键盘和音源等各种声源。

- 它们采用扬声器和高音喇叭的双路设计。

	扬声器	输出
KC-400	30 厘米扬声器 + 高音喇叭	150 W
KC-600	38 厘米扬声器 + 高音喇叭	200 W
KC-990	30 厘米扬声器 x 2 + 高音喇叭 x 2	320 W (160 W + 160 W)

- 输入部分配有调音台。CH1 还提供支持麦克风输入的 XLR 接口。在 KC-400 和 KC-600 上，CH4 配备监听功能，便于舞台监听。
- KC-400 和 KC-600 上配有 SUB OUT 插孔。如果通电的低音喇叭连接至此插孔，则可以更具震撼力地再现低频段音色。
- 提供两种类型的 AUX IN 插孔（RCA 耳机型和小三芯插孔），可轻松连接音乐播放器或其他音源。KC-990 还配备了耳机型插孔。
- KC-990 采用完全立体声设计。
- 三频均衡器便于调节声音的音色。
- 耳机插孔方便夜间监听等。

使用安全须知

使用本设备之前，请认真阅读“重要安全说明”（封二）、“使用安全须知”（第2页）和“重要注意事项”（第3页）。阅读后请妥善保管，以便随时查阅。

版权所有 © 2017 ROLAND CORPORATION

避免火灾、电击以及人身伤害的指示

关于 ⚠ 警告 和 ⚠ 注意 的注意事项

⚠ 警告	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致致命危险或严重伤害。
⚠ 注意	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致物品的损坏或受损。 *物品受损涉及对于家庭、家具或宠物所造成的损害或不良后果。

关于符号

⚠	△ 符号用于提醒使用者重要的指示或者警告。其意义取决于三角形中的记号。如左图般的记号是作为一般的注意、警告或谨防危险。
Ⓢ	Ⓢ 符号用于提醒使用者不能执行的操作。圆圈中的标志指示使用者不能执行的操作。当出现左图符号时，表示不能拆开本设备。
Ⓢ	● 符号用于提醒使用者必须要执行的操作。圆圈中的标志指示使用者应该执行的操作。当出现左图的符号时，表示必须将插头脱离插座。

请始终遵守以下指示

⚠ 警告

确保电源线接地

将这款设备的电源插头插入电源插座，并进行保护接地连接。



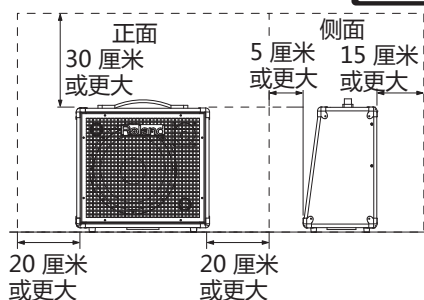
如要完全关闭设备电源，请将插头从插座内拔出

即使电源开关已关闭，本设备仍未完全与主电源分离。当需要完全关闭电源时，请先关闭设备上的电源开关，然后将插头从插座内拔出。因此，您在连接电源线插头时选择的插座应当便于接触和随时可用。



在安装地点留出足够大的空间

由于本设备通常会释放少量热量，因此务必在设备周围留出足够大的空间（如下图所示）。



请勿自行拆卸或改装

除非用户手册中提供了说明，否则请勿进行任何操作。否则，将有可能使设备发生故障。



请勿自行维修或更换零件

进行任何维修时，请联系您的零售商、最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商。



⚠ 警告

请勿在下列位置或环境中使用或存放

- 受到极端温度影响的位置（例如：封闭车辆内日光直射、靠近加热管、位于发热设备顶部）
- 潮湿环境（例如：浴室、卫生间、潮湿地面）
- 暴露在蒸汽或烟气的环境
- 与盐接触的环境
- 受到雨淋
- 出现粉尘或沙土
- 受到剧烈振动和摇晃
- 放置在通风条件不佳的位置



请勿放置在不稳定的位置

否则，将有可能因设备倾翻或坠落造成受伤。



将电源线连接至电压正确的插座

应当将本设备连接至设备后方所标注类型的电源。



仅使用随附的电源线

请仅使用随附的电源线。另外，请勿将随附的电源线同其他任何设备一同使用。



请勿弯折电源线或在电源线上放置重物

否则，将有可能造成起火或触电。



避免长时间大音量播放

长时间大音量播放有可能造成听力损伤。如果出现任何听力损伤或者耳鸣，应立即停止使用本设备，并由专业医师诊治。



⚠ 警告

避免异物或液体进入设备内；请勿在设备上放置装有液体的容器

请勿将装有液体的容器（例如：花瓶）放在本产品上。切勿让异物（例如：可燃物体、硬币、金属丝）或液体（例如：水或果汁）进入本产品。否则，将有可能造成短路、运行故障或其他故障。



如果出现异常或故障，请关闭设备

发生下列情况时，应立即关闭电源、将电源线从插座中拔出，并且联系您的零售商、最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商进行维修：



- 电源线已受损
- 出现焦糊味或者异常气味
- 有物体落入设备内或者液体溅到设备上时
- 本设备已受雨淋（或受潮）
- 设备似乎无法正常工作或者性能出现明显变化

注意以防儿童受伤

在有儿童在场的地点使用本设备时，或者儿童使用本设备时，务必有成人到场监督和指导。



请勿将本设备摔落或者造成重击

否则，将有可能造成设备损坏或发生故障。



请勿与过多的其他设备共用同一插座

否则，将有可能造成过热或起火。



请勿在国外使用

在国外使用本设备之前，请联系您的零售商、最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商。



请勿堵塞通风口

不要让本机的通风口被报纸、桌布、窗帘或类似的物体堵住。



请勿将燃烧的物体放置在本设备上

请勿将燃烧的物体（如蜡烛）放置在本设备上。



注意天气状况

在适温条件下使用本设备。



注意

断开电源线时，请握住电源线上的插头
为了防止导线损坏，断开电源线时，请始终握住电源线插头。



定期清洁电源线插头

电源插头与电源插座之间积聚的灰尘或异物，有可能造成起火或触电。
务必定期拔出电源插头，并且使用一块干布擦拭积聚的灰尘或异物。



本设备长时间不使用时，应断开电源插头连接

在极端情况下，故障有可能造成起火。



对所有电源线和线缆布线时，防止其缠绕在一起

当人员被线缆绊倒并且造成本设备坠落或倾倒时，有可能造成受伤。



注意

(仅 KC-600 和 KC-990) 若移动存在危险，请拆卸所有脚轮

在任何情况下，如果本设备意外移动可能存在危险（例如安装在舞台上或在车内运输时），请务必拆卸所有脚轮。



请勿攀爬到本设备顶部，或者在上方放置重物

否则，将有可能因设备倾翻或坠落造成受伤。



请勿用湿手连接或断开电源插头

否则，将有可能造成触电。



移动本设备之前，请先断开所有电源线/线缆

移动本设备之前，将电源插头从插座上断开，并将所有电源线从外部设备中拔出。



注意

清洁本设备前，请先将电源插头从插座内拔出

如果不将电源插头从插座内拔出，将有可能造成触电。



存在雷电威胁时，将电源插头从插座内拔出

如果不将电源插头从插座内拔出，将有可能造成故障或触电。



请勿拆除扬声器托架和扬声器

请勿以任何方式拆除扬声器托架和扬声器。用户不得更换扬声器。箱体内存在造成触电的电压与电流。



重要注意事项

电源

- 请勿将本设备连接至受逆变器或电机（例如：冰箱、洗衣机、微波炉或空调）控制的电器所使用的同一个电源插座。根据电器的使用方式，电源噪声有可能造成本设备发生故障或者产生明显噪声。如果无法使用单独的电源插座，应在本设备与电源插座之间连接一个电源噪声滤波器。

安放方式

- 在功率放大器（或者含有大功率变压器的其他设备）附近使用本设备时，有可能产生嗡嗡声。为缓解这一问题，可改变本设备的方向，或将其移至远离干扰源的位置。
- 本设备可能会干扰收音机和电视的信号接收。请勿在此类接收器附近使用本设备。
- 如果在本设备附近操作无线通信设备（例如：手机），则有可能产生噪声。拨打或接听电话或通话中时，可能会出现此类噪声。遇到此类问题时，应将此类无线设备转移位置，使其远离本设备，或将无线设备关闭。
- 将本设备从一个位置移至温度和/或湿度有较大差异的另一位置时，设备内部可能会形成小水滴（冷凝）。如果在这种条件下使用本设备，则有可能造成设备损坏或发生故障。因此，在使用本设备之前，必须将其静置数小时，直至凝结水珠完全蒸发。
- 设备橡胶垫脚可能会使得承放设备的表面褪色或损毁，具体取决于表面的材质和温度。
- 请勿将装有液体的容器或物体放置在本设备顶部。另外，有任何液体溅到本设备表面时，务必使用一块干布立即擦拭。

维护

- 请勿使用汽油、稀释剂、酒精或任何种类的溶剂，以免造成褪色和/或变形。

其他注意事项

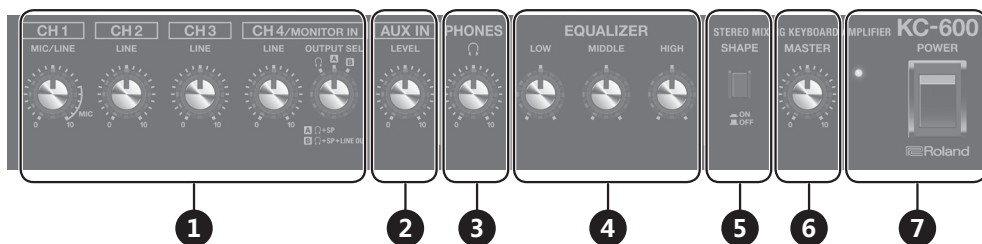
- 应妥善使用本设备的按键、滑块或其他控件以及插座和接头。用力过猛可能会导致故障。
- 断开所有线缆时，应握住接头，请勿拉拽线缆。这样可避免发生短路或者损坏线缆的内部元件。
- 当本设备正常运行时，会散发少量热量。
- 为了避免影响到附近其他人员，请尽量将本设备的音量保持在合理水平。
- 请勿使用含有内置电阻器的连接线缆。

知识产权

- Roland 是 Roland Corporation 在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。
- 本文中出现的公司名称和产品名称为各自所有者的注册商标或商标。

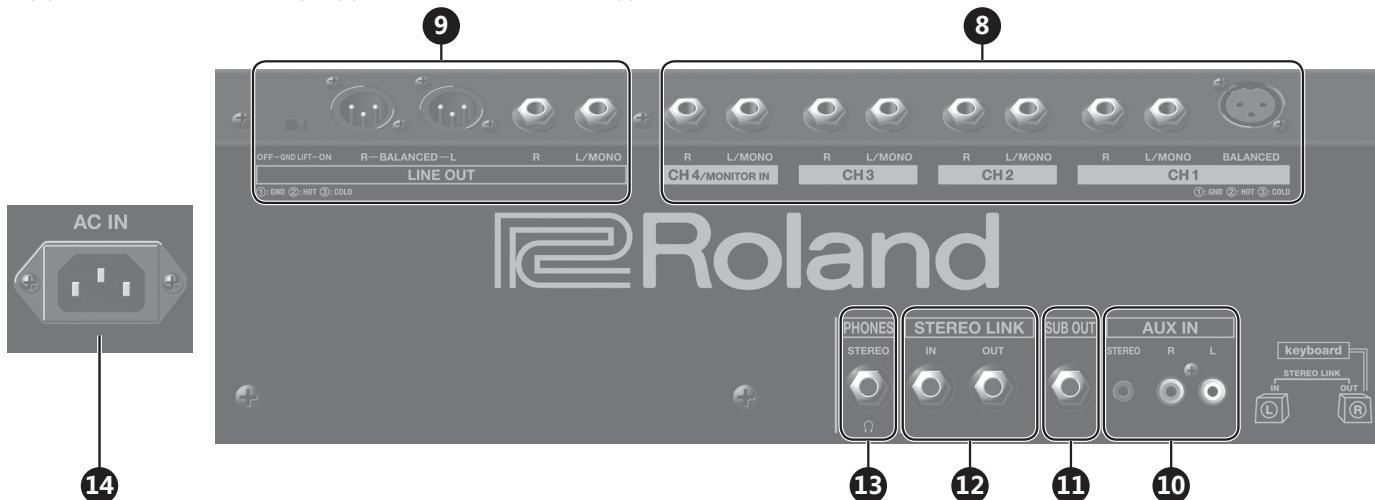
面板说明 (KC-400/KC-600)

上面板



后面板

* 图示为 KC-600。KC-400 不具备 LINE OUT: BALANCED 插孔。



上面板

1 [CH1]–[CH4] 旋钮

调节连接至 CH1–CH4 的设备音量。

[OUTPUT SEL] 旋钮

使用该旋钮可指定输入到 CH4 的信号输出目标；您可以从耳机、扬声器和线路输出的各种组合中进行选择。从以下设置中选择适用的组合。



设置	说明
	仅输出至耳机。信号不会输出至内置扬声器或线路输出。
A + SP	输出至耳机和内置扬声器。信号不会输出至线路输出。
B + SP + LINE OUT	输出至所有目标：耳机、内置扬声器和线路输出。

2 [AUX IN] 旋钮

调节连接至 AUX IN 插孔的乐器音量。

3 [PHONES] 旋钮

调节耳机输出的音量。

4 EQUALIZER

[LOW] 旋钮

调节低频段的声级。

[MIDDLE] 旋钮

调节中频段的声级。

[HIGH] 旋钮

调节高频段的声级。

* EQUALIZER 旋钮仅影响扬声器输出和从 SUB OUT 插孔输出的信号。

5 [SHAPE] 按键

打开此按键可增强高频段和低频段。这样便于在低音量播放时补偿音调特性或提高冲击力。

* 这仅适用于内置扬声器的输出。

6 [MASTER] 旋钮

调节总音量。

此旋钮还可同时调节从 SUB OUT 插孔输出的音量。

* [MASTER] 旋钮不会调节从 LINE OUT 插孔输出的信号。

7 [POWER] 开关

打开/关闭电源。电源开启时，此开关左侧的指示灯亮起。

后面板

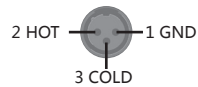
8 CH1-CH4 输入插孔

CH1 : BALANCED 插孔、MIC/LINE 插孔

CH1 配有耳机型 MIC/LINE 插孔和平衡 XLR 型 BALANCED 插孔，方便连接麦克风。

该通道支持从麦克风输入电平 (-50 dBu) 到线路输入电平 (-20 dBu) 等声源（如音源）的电平。

* CH1 BALANCED 插孔的引线分配



CH2-CH3 : LINE 插孔

用于连接键盘、音源和其他设备。

这些插孔支持线路电平输入 (-20 dBu)。

CH4/MONITOR IN 插孔

此插孔可用于连接键盘、音源和其他设备。此插孔支持线路电平输入 (-20 dBu)。

您可以使用 [OUTPUT SEL] 旋钮（第 4 页）指定输出目标。

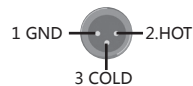
9 LINE OUT 插孔

将此插孔连接至调音台或录音机。

EQUALIZER 旋钮和 [MASTER] 旋钮不影响 LINE OUT 插孔输出的音量或音色。

* KC-600 配备 XLR 和耳机插孔。两者可同时使用。

* LINE OUT: BALANCED 插孔的引线分配



[GND LIFT] 开关（仅 KC-600）

当其他外部设备连接至本设备时，可能会产生环路噪声。在这种情况下，您可以通过切换 [GND LIFT] 开关的位置来缓解此问题。[GND LIFT] 开关通常应设置为 OFF。

10 AUX IN (STEREO、R/L) 插孔

您可以在此处连接音乐播放器、电子乐器或类似音源，一边演奏一边聆听。

11 SUB OUT 插孔

您可以将此插孔连接至有源低音喇叭或外部有源监听器。您可以使用前面板旋钮调节 SUB OUT 插孔输出的音量或音色。

12 STEREO LINK (IN、OUT) 插孔

通过使用这些插孔，您可以将两个设备组合成具有更高输出的立体声系统（第 10 页）。

13 PHONES 插孔

您可在此处连接耳机。

* EQUALIZER 旋钮、[SHAPE] 按键和 [MASTER] 旋钮的设置不影响 PHONES 插孔的输出。

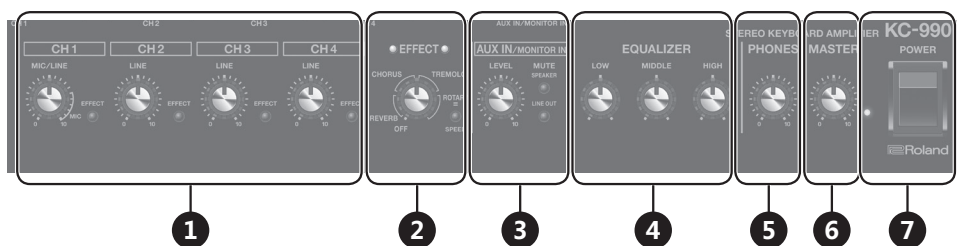
14 AC IN 插孔

连接随附的电源线。

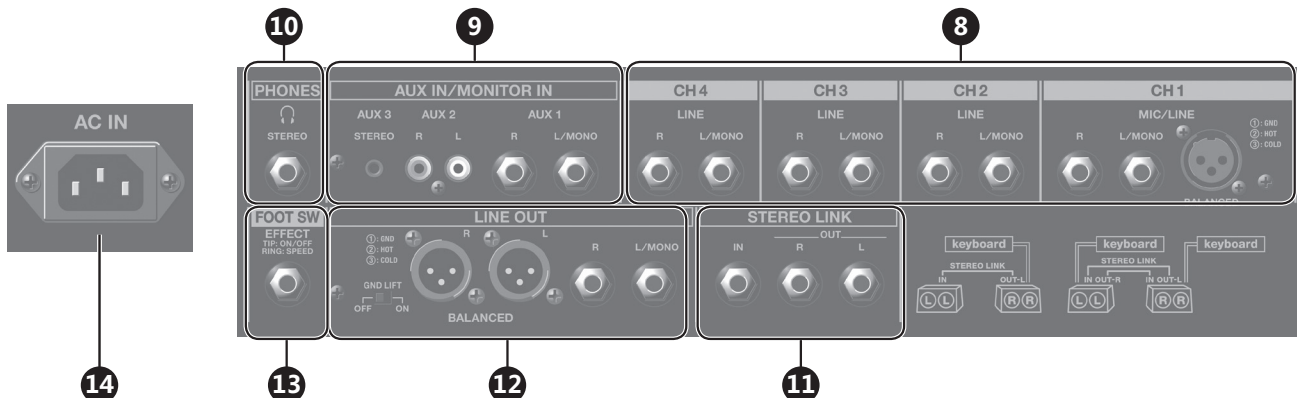
* 仅使用本设备随附的电源线。

面板说明 (KC-990)

上面板



后面板



上面板

1 [CH1]–[CH4] 旋钮

调节连接至 CH1–CH4 的设备音量。

[EFFECT] 按键

您可以开启/关闭每个通道的内部效果。按键开启时将应用通过 [EFFECT] 旋钮选择的效果。

2 [EFFECT] 旋钮

内部效果可以应用于连接至 CH1–CH4 的设备。

取决于所处的档位，该旋钮可切换四种类型的效果，并调节效果的程度。

效果	说明
REVERB	这种效果为声音加入混响效果。
CHORUS	在直达信号中增加轻微调制声音的效果，可产生优美的空间感和深度。
TREMOLO	周期性调制音量的效果。
ROTARY	产生旋转扬声器的效果。

EFFECT 指示灯

左右指示灯按照效果的速度交替闪烁。

- * 选择 REVERB 或 CHORUS 时，两个指示灯都亮起。
- * 使用脚踏开关关闭效果后，两个指示灯将熄灭。

[SPEED] 按键 (ROTARY)

切换 ROTARY 效果的速度。

向内按下按键加快调制速度。

- * 切换时，旋转速度会平滑过渡。

- * [SPEED] 按键仅适用于 ROTARY 效果。

3 [AUX IN/MONITOR IN] 旋钮

调节连接至 AUX IN/MONITOR IN 插孔的设备音量。

[MUTE] (SPEAKER/LINE OUT) 按键

指定是否将 AUX IN 用作 MONITOR IN。每个 [MUTE] 按键开启时，连接至 AUX IN/MONITOR IN 插孔的设备声音将不再从内置扬声器或 LINE OUT 输出。

4 EQUALIZER

[LOW] 旋钮

调节低频段的声级。

[MIDDLE] 旋钮

调节中频段的声级。

[HIGH] 旋钮

调节高频段的声级。

5 [PHONES] 旋钮

调节耳机输出的音量。

6 [MASTER] 旋钮

调节总音量。

此旋钮还可同时调节从 SUB OUT 插孔输出的音量。

- * [MASTER] 旋钮不会调节从 LINE OUT 插孔输出的信号。

7 [POWER] 开关

打开/关闭电源。电源开启时，此开关左侧的指示灯亮起。

后面板

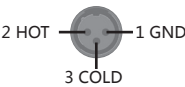
8 CH1-CH4 输入插孔

CH1 : BALANCED 插孔、MIC/LINE 插孔

CH1 配有耳机型 MIC/LINE 插孔和平衡 XLR 型 BALANCED 插孔，方便连接麦克风。

该通道支持从麦克风输入电平 (-50 dBu) 到线路输入电平 (-20 dBu) 等声源（如音源）的电平。

* CH1 BALANCED 插孔的引线分配



CH2-CH4 : LINE 插孔

用于连接键盘、音源和其他设备。

这些插孔支持线路电平输入 (-20 dBu)。

9 AUX IN/MONITOR IN (STEREO、R/L) 插孔

您可以在此处连接音乐播放器、电子乐器或类似音源，一边演奏一边聆听。将本设备用作演奏者的监听器时，可以使用这些插孔监听来自节奏机等设备的提示音，该声音只有演奏者才能听到。

10 PHONES 插孔

您可在此处连接耳机。

11 STEREO LINK (IN、OUT L/R) 插孔

通过使用这些插孔，您可以将两个设备组合成具有更高输出的立体声系统（第 10 页）。

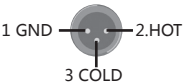
12 LINE OUT 插孔

将此插孔连接至调音台或录音机。

EQUALIZER 旋钮和 [MASTER] 旋钮不影响 LINE OUT 插孔输出的音量或音色。

* KC-990 配备 XLR 和耳机插孔。两者可同时使用。

* LINE OUT: BALANCED 插孔的引线分配

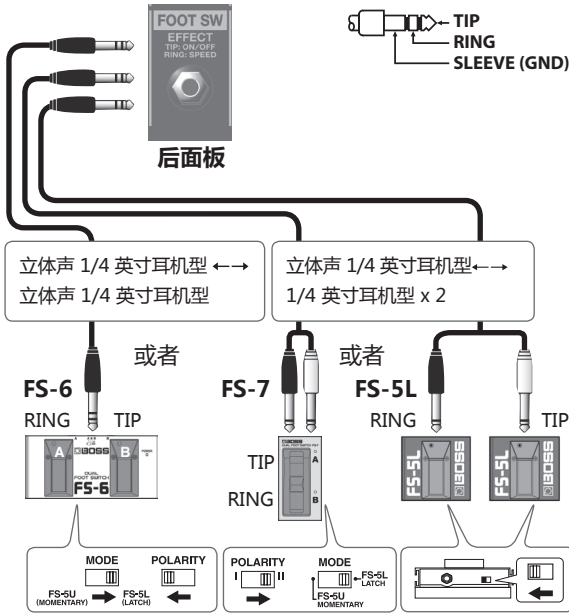


[GND LIFT] 开关

当其他外部设备连接至本设备时，可能会产生环路噪声。在这种情况下，您可以通过切换 [GND LIFT] 开关的位置来缓解此问题。[GND LIFT] 开关通常应设置为 OFF。

13 FOOT SW 插孔

如果在此处连接门锁式脚踏开关（另售：FS-5L、FS-6、FS-7），您可以用脚打开/关闭内部效果或调节旋转效果的速度。



开关		说明
TIP	EFFECT ON/OFF	打开/关闭内部效果。
RING	SPEED (SLOW/FAST)	切换 ROTARY 效果的速度（第 6 页）。

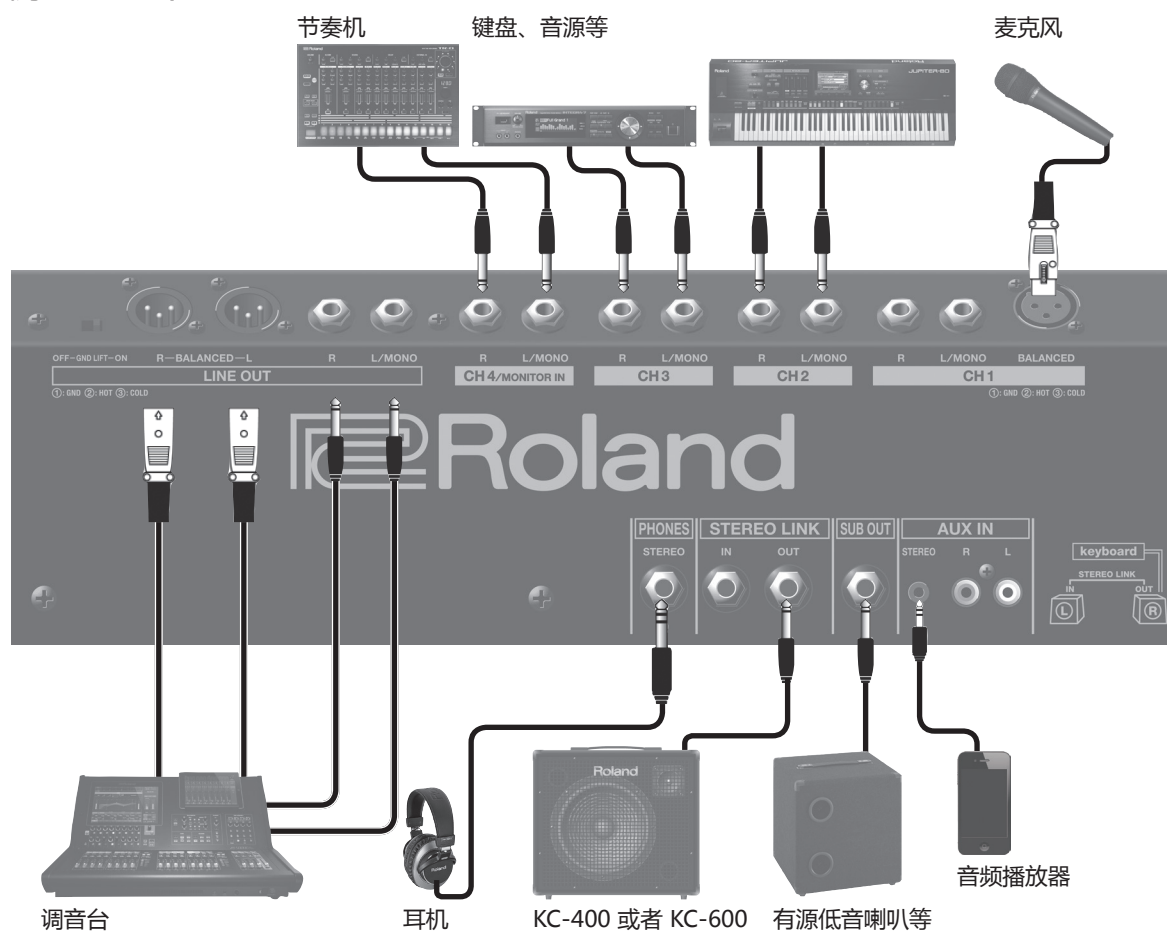
14 AC IN 插孔

连接随附的电源线。

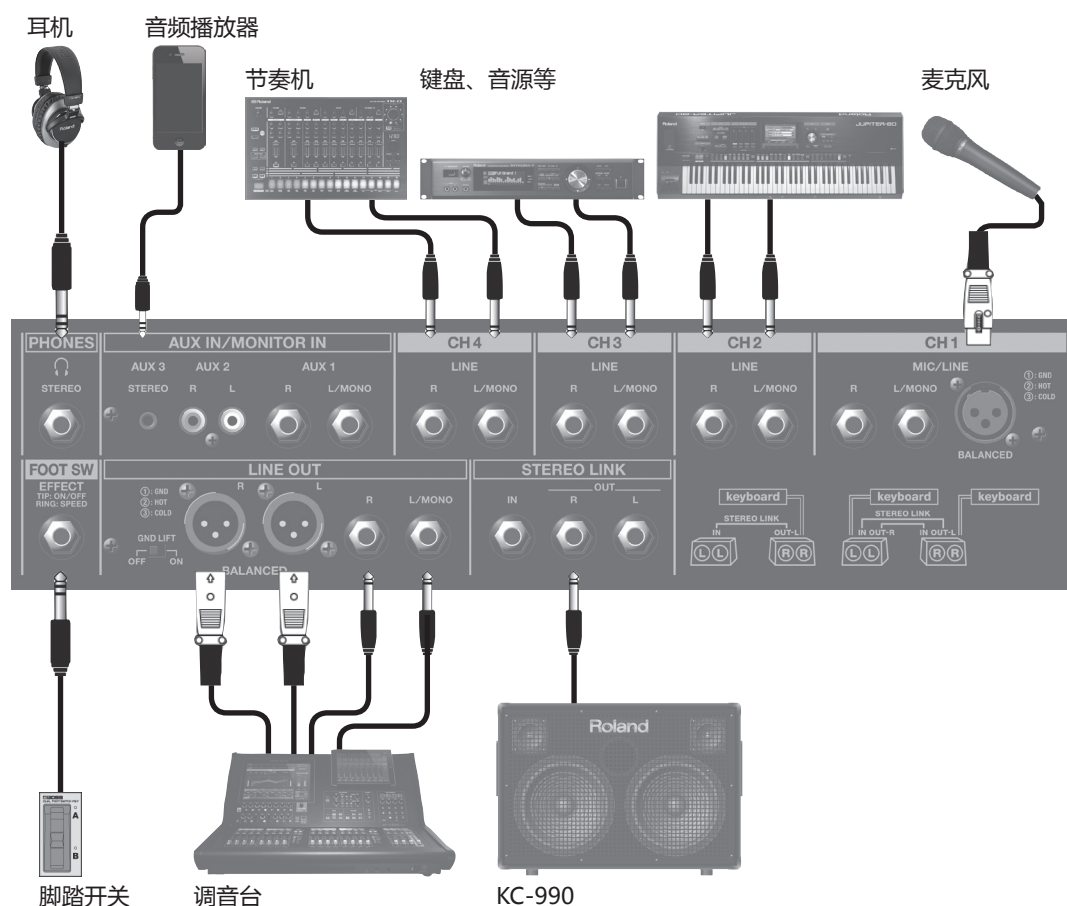
* 仅使用本设备随附的电源线。

连接设备

连接示例 KC-400/KC-600



连接示例 KC-990



* 为防止发生故障和损坏设备，在进行任何连接之前，请务必调低音量并关闭所有设备。

打开/关闭电源

* 正确连接所有相关的线缆后，请依照下面的步骤打开各类设备的电源。如果按错误的顺序打开设备电源，可能使设备发生故障或损坏。

1. 确保本设备的 [MASTER] 旋钮以及与本设备连接的设备音量设置为“0”。
2. 打开连接至本设备输入插孔 (CH1-CH4、AUX IN、STEREO LINK IN) 的所有设备。
3. 打开本设备。
4. 打开连接至本设备输出插孔 (LINE OUT、SUB OUT、STEREO LINK OUT、PHONES) 的所有设备。
5. 调节设备的音量。

在关闭电源之前，请先降低您系统内每台设备的音量，然后按照与打开设备相反的顺序关闭设备。

- * 打开/关闭本设备之前，请务必调低音量。即使音量已调低，您依然有可能在打开/关闭本设备时听到细微声响。这是正常现象，不是故障。
- * 如果需要完全关闭电源，请先关闭本设备，然后将电源线从电源插座内拔出。请参阅“如要完全关闭设备电源，请将插头从插座内拔出”（第 2 页）。

设置各个设备的音量

为在演奏时让本设备达到最佳音效，请按下面所述设置音量。

1. 使用 [CH1]-[CH4] 旋钮调节连接至 CH1-CH4 的设备的音量平衡。
2. 使用 [LOW] 旋钮、[MIDDLE] 旋钮和 [HIGH] 旋钮调节音色，使其符合您的喜好。
3. 使用 [MASTER] 旋钮调节总音量。

如果音色失真，请调节 [CH1]-[CH4] 旋钮和 [MASTER] 旋钮，或调节连接至输入插孔 (CH1-CH4、AUX IN) 的设备的音量旋钮。

安装脚轮 (KC-600/KC-990)

脚轮随附在 KC-600 和 KC-990 中，以便于运输。

在出厂时，脚轮未安装在本设备上。

要安装或拆卸脚轮，请按照图示操作。

设备正面

* 确保在稳定的水平位置安装和使用这些设备。

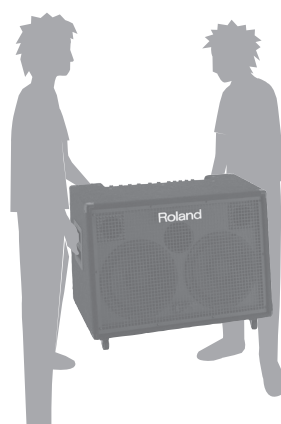
* 为防止受伤，请确保至少两个人一起搬运设备。

* 请当心避免夹伤手指或脚。



运输 KC-990 时的注意事项

由于 KC-990 较重 (42 千克)，运输本设备时必须由至少两名人员进行搬运，以避免在设备翻倒或掉落时造成人员受伤。



搬运本设备时应握紧左右两侧的手柄，如图所示。

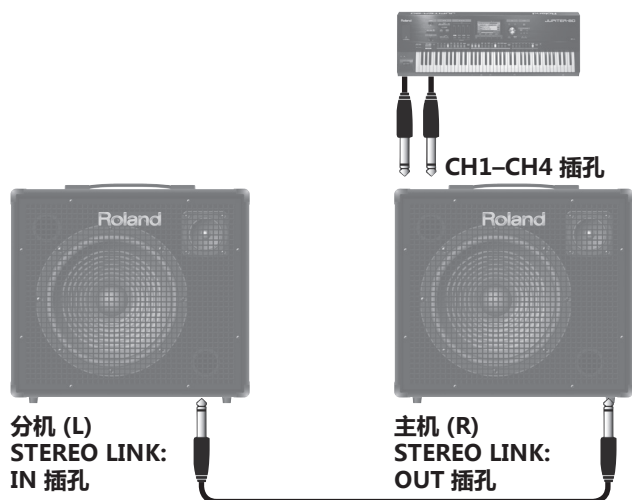


在平整的表面上，使用随附的脚轮会很方便。

使用两个立体声音箱（立体声链接）

您可以连接同一型号的两个音箱，并使用立体声模式。此功能称为“立体声链接”。

KC-400/KC-600 连接示例



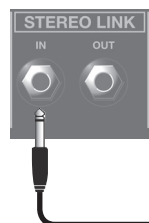
1. 将所有输入设备连接至主机。

* 不要将任何设备连接至分机上 STEREO LINK IN 插孔之外的任何插孔。

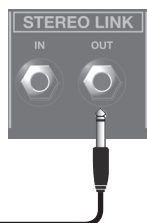
2. 使用耳机线连接主机的 OUT 插孔和分机的 IN 插孔。

主机为 R，分机为 L。

分机



主机



3. 打开主机电源，然后打开分机电源。

详情请参阅“打开/关闭电源”（第 9 页）。

4. 调节连接至主机的设备音量。

详情请参阅“设置各个设备的音量”（第 9 页）

5. 使用每个设备的 [VOLUME] 旋钮和 EQUALIZER 旋钮调节主机和分机的音量和音色。

通常使用同样的设置。根据情况调节每个设备。

KC-990 连接示例

有两种方式可实现 KC-990 的立体声链接：使用一根耳机线的基本连接，或使用两根耳机线的高级连接。

如果使用两根耳机线进行连接，则两个 KC-990 设备的所有输入均可用。

基本立体声链接

将输入设备连接至 KC-990 (L) 时

您可以将最多 5 个输入设备连接至 CH1-CH4 和 AUX IN。



1. 将所有输入设备连接至 KC-990 (L)。

* 不要将任何设备连接至 KC-990 (R) 上 STEREO LINK IN 插孔之外的任何插孔。

2. 使用耳机线连接 KC-990 (L) 的 LINK OUT R 插孔和 KC-990 (R) 的 LINK IN 插孔。

KC-990 (L)

KC-990 (R)



备注

如果要连接输入设备至 KC-990 (R)，请使用耳机线连接 KC-990 (R) 的 LINK OUT L 插孔和 KC-990 (R) 的 LINK IN 插孔。

3. 打开 KC-990 (L) 的电源，然后打开 KC-990 (R) 的电源。

详情请参阅“打开/关闭电源”（第 9 页）。

4. 调节连接至 KC-990 (L) 的设备音量。

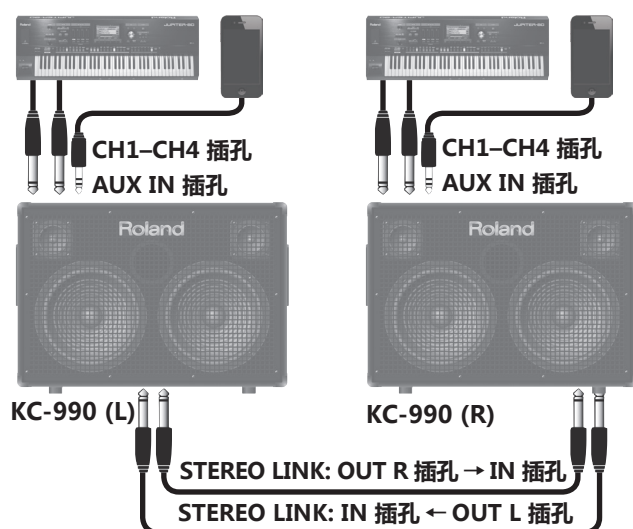
详情请参阅“设置各个设备的音量”（第 9 页）

5. 使用每个设备的 [VOLUME] 旋钮和 EQUALIZER 旋钮调节 KC-990 (L) 和 KC-990 (R) 的音量和音色。

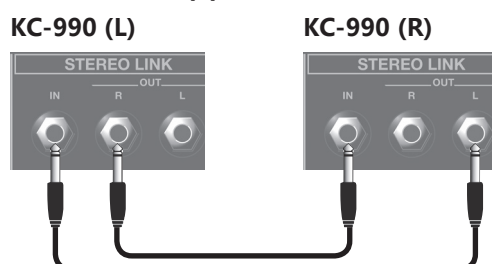
通常使用同样的设置。根据情况调节每个设备。

高级立体声链接

可以使用两个 KC-990 设备的 CH1-CH4 和 AUX IN 插孔连接最多 10 个输入设备。



1. 将输入设备连接至 KC-990 (L) 和 KC-990 (R)。
2. 使用耳机线连接 KC-990 (L) 的 LINK OUT R 插孔和 KC-990 (R) 的 LINK IN 插孔。
3. 使用耳机线连接 KC-990 (R) 的 LINK OUT L 插孔和 KC-990 (L) 的 LINK IN 插孔。

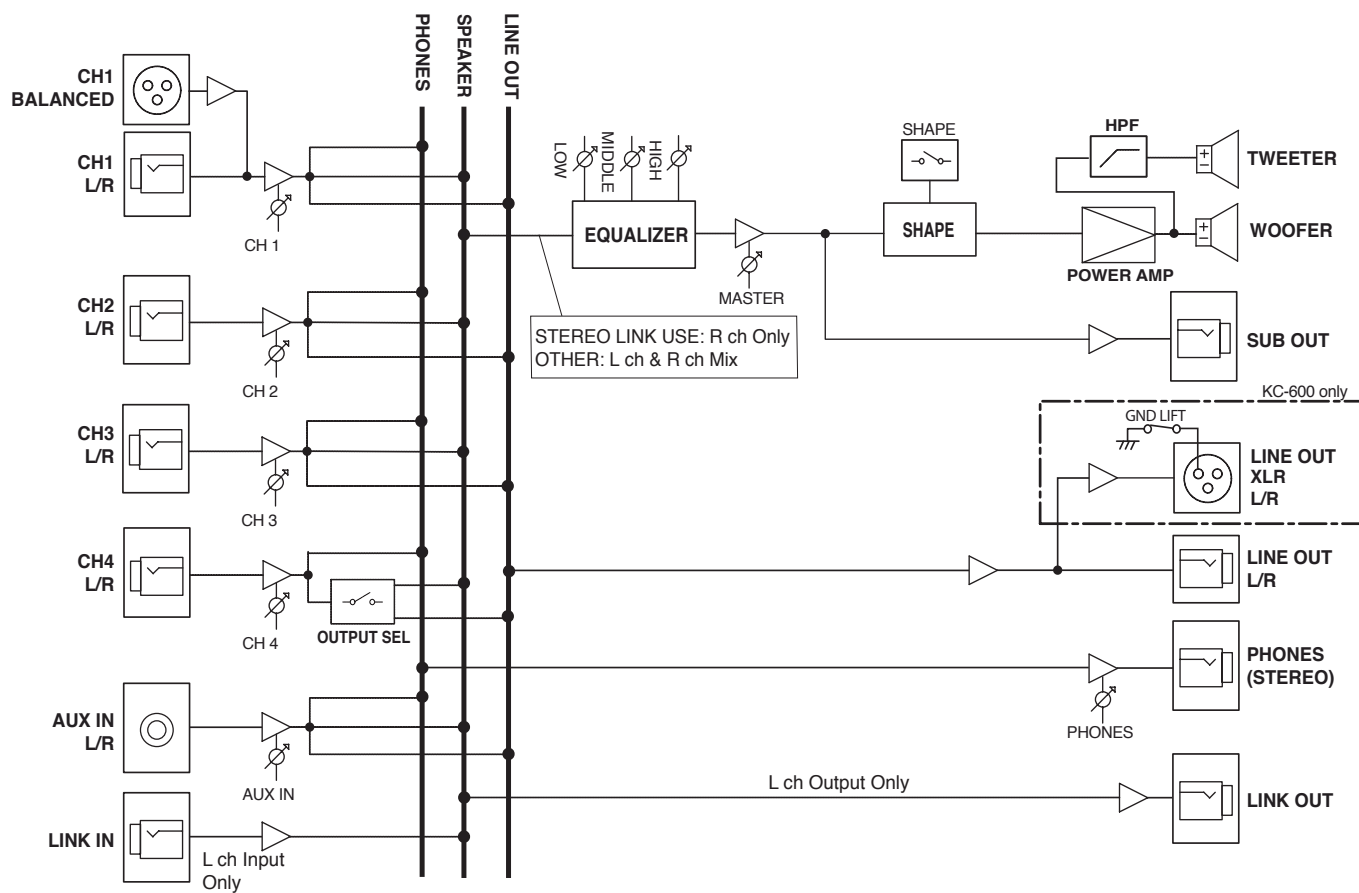


4. 打开 KC-990 (L) 的电源，然后打开 KC-990 (R) 的电源。
详情请参阅“打开/关闭电源”（第 9 页）。
5. 调节连接至 KC-990 (L) 和 KC-990 (R) 的设备音量。
详情请参阅“设置各个设备的音量”（第 9 页）
6. 使用每个设备的 [VOLUME] 旋钮和 EQUALIZER 旋钮调节 KC-990 (L) 和 KC-990 (R) 的音量和音色。

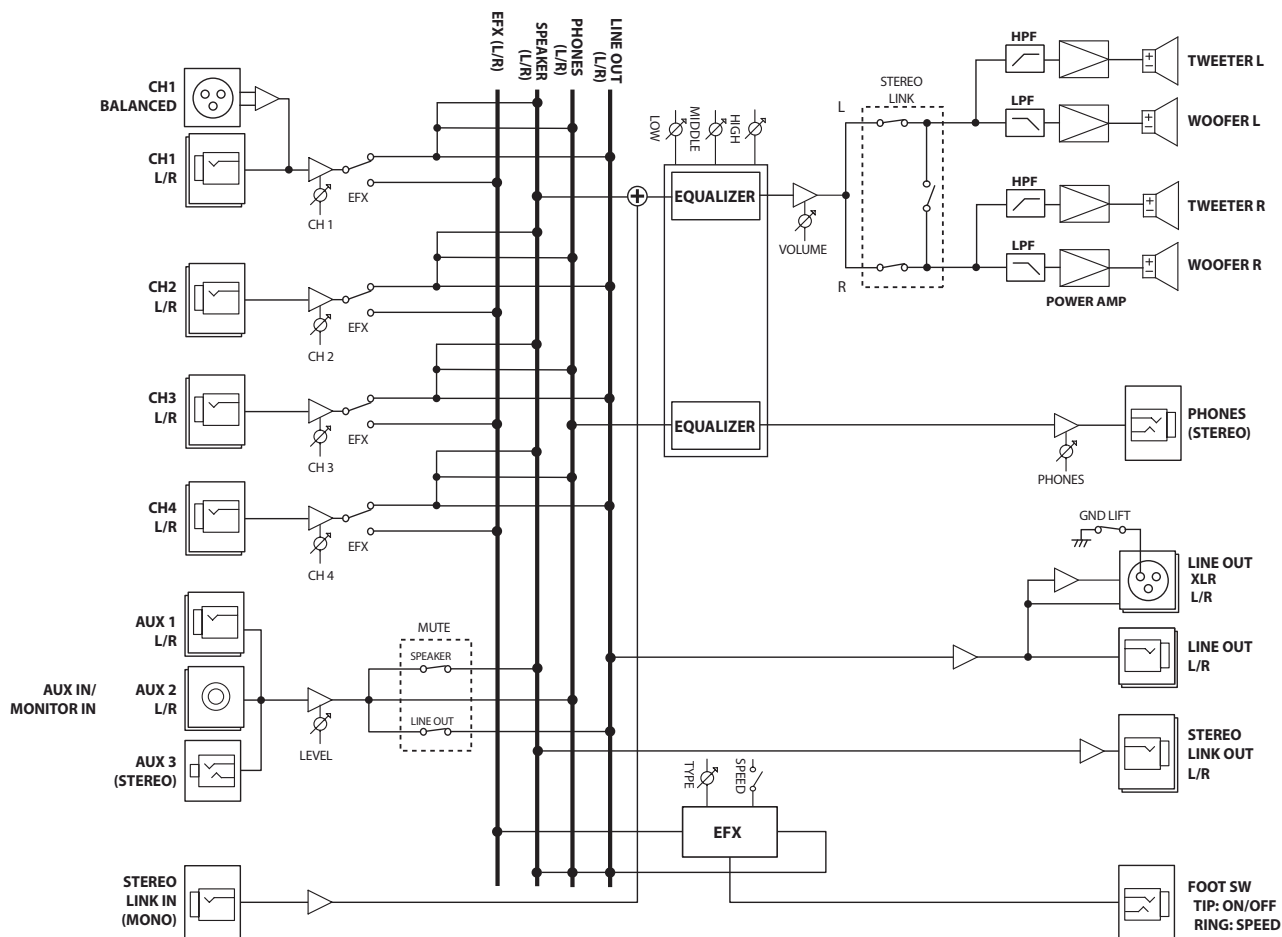
通常使用同样的设置。根据情况调节每个设备。

结构图

KC-400/KC-600



KC-990



主要规格

Roland KC-400：立体声混音键盘音箱

Roland KC-600：立体声混音键盘音箱

Roland KC-990：立体声混音键盘音箱

	KC-400	KC-600	KC-990
额定输出功率	150 W	200 W	320 W (160 W + 160 W)
标称输入电平 (1 kHz)	CH1 (BALANCED、L/MONO、R)：-50 – -20 dBu CH2 (L/MONO、R)：-20 dBu CH3 (L/MONO、R)：-20 dBu CH4/MONITOR IN (L/MONO、R)：-20 dBu AUX IN (L、R、STEREO)：-10 dBu STEREO LINK (IN)：0 dBu	CH1 (BALANCED) 插孔：XLR 型 CH1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH2 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH3 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH4/MONITOR IN (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 AUX IN (L、R) 插孔：RCA 耳机型 AUX IN (STEREO) 插孔：立体声微型耳机型 SUB OUT 插孔：1/4 英寸耳机型 STEREO LINK (IN、OUT) 插孔：1/4 英寸耳机型 PHONES 插孔：立体声 1/4 英寸 TRS 耳机型 (单声道信号输出)	CH1 (BALANCED) 插孔：XLR 型 CH1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH2 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH3 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH4 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 AUX IN/MONITOR IN AUX 1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 AUX 2 (L、R) 插孔：RCA 耳机型 AUX 3 (STEREO) 插孔：立体声微型耳机型 PHONES 插孔：立体声 1/4 英寸 TRS 耳机型 (单声道信号输出) STEREO LINK (IN、OUT L、OUT R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (BALANCED L、R) 插孔：XLR 型 FOOT SW 插孔：1/4 英寸 TRS 耳机型
标称输出电平 (1 kHz)	LINE OUT (L/MONO、R)：+4 dBu STEREO LINK (OUT)：0 dBu SUB OUT：+4 dBu	LINE OUT (L/MONO、R)：+4 dBu LINE OUT (BALANCED L、R)：+4 dBu STEREO LINK (OUT)：0 dBu SUB OUT：+4 dBu	LINE OUT (L/MONO、R)：+4 dBu LINE OUT (BALANCED L、R)：+4 dBu STEREO LINK (OUT)：0 dBu
扬声器	全频扬声器：30 厘米 x 1 高音喇叭：x 1	全频扬声器：38 厘米 x 1 高音喇叭：x 1	全频扬声器：30 厘米 x 2 高音喇叭：x 2
指示灯	电源		
接口	CH1 (BALANCED) 插孔：XLR 型 CH1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH2 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH3 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH4/MONITOR IN (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 AUX IN (L、R) 插孔：RCA 耳机型 AUX IN (STEREO) 插孔：立体声微型耳机型 SUB OUT 插孔：1/4 英寸耳机型 STEREO LINK (IN、OUT) 插孔：1/4 英寸耳机型 PHONES 插孔：立体声 1/4 英寸 TRS 耳机型 (单声道信号输出)	CH1 (BALANCED) 插孔：XLR 型 CH1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH2 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH3 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH4/MONITOR IN (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (BALANCED L、R) 插孔：XLR 型 AUX IN (L、R) 插孔：RCA 耳机型 AUX IN (STEREO) 插孔：立体声微型耳机型 SUB OUT 插孔：1/4 英寸耳机型 STEREO LINK (IN、OUT) 插孔：1/4 英寸耳机型 PHONES 插孔：立体声 1/4 英寸 TRS 耳机型 (单声道信号输出)	CH1 (BALANCED) 插孔：XLR 型 CH1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH2 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH3 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 CH4 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 AUX IN/MONITOR IN AUX 1 (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 AUX 2 (L、R) 插孔：RCA 耳机型 AUX 3 (STEREO) 插孔：立体声微型耳机型 PHONES 插孔：立体声 1/4 英寸 TRS 耳机型 (单声道信号输出) STEREO LINK (IN、OUT L、OUT R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (L/MONO、R) 插孔：1/4 英寸耳机型 LINE OUT (BALANCED L、R) 插孔：XLR 型 FOOT SW 插孔：1/4 英寸 TRS 耳机型
功耗	40 W	50 W	98 W
尺寸	490 (宽) x 385 (深) x 470 (高) 毫米	590 (宽) x 445 (深) x 590 (高) 毫米 (包含脚轮) 590 (宽) x 445 (深) x 536 (高) 毫米 (不含脚轮)	759 (宽) x 470 (深) x 585 (高) 毫米 (包含脚轮) 759 (宽) x 470 (深) x 534 (高) 毫米 (不含脚轮)
重量	22 千克	29 千克	42 千克
配件	用户手册	用户手册 脚轮 (x 4)	

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* 本文档对产品发行时的技术参数进行说明。有关最新信息，请参阅 Roland 网站。

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	X	O	O	O	O	O
电子部件（印刷电路板等）	X	O	X	O	O	O
附件（电源线、交流适配器等）	X	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

